



Catalogue des prestations patrimoniales



Fédération associative Patrimoine des Pays de l'Ain



Union des associations pour la culture et la sauvegarde du
Patrimoine des Pays de l'Ain

34, rue Général Delestraint 01000 Bourg-en-Bresse

04 74 32 07 31

E-mail : contact@ppa01.fr

Reconnue d'utilité publique par décret du 29 mai 2008

SOMMAIRE

Présentation de Patrimoine des Pays de l'Ain

Un centre de ressources patrimoniales

Interventions scolaires

Formations guidage

**Les Patrimoniales,
programme départemental de visites guidées**

**L'Ain en livres,
salon départemental du patrimoine**

Le salon l'Ain en miniatures

Expositions thématiques

Publications

Contacts

Patrimoine des Pays de l'Ain

L'Union Patrimoine des Pays de l'Ain (PPA) est une fédération d'associations à vocation culturelle et/ou patrimoniale, **reconnue d'utilité publique** depuis mai 2008. Elle regroupe actuellement **120 associations** dans tout le département de l'Ain, soit environ 7000 adhérents.

Une des premières vocations de PPA, déclarée en 1966, est d'aider à la réalisation des pré-inventaires cantonaux, collection d'ouvrages relatant l'ensemble des richesses touristiques et archéologiques des cantons du département de l'Ain. Depuis, son champ d'action s'est élargi, car elle a aussi pour mission :

- ✗ **la sauvegarde** du patrimoine de l'Ain en menant des chantiers de restauration sur des monuments remarquables et particulièrement menacés,
- ✗ **la sensibilisation** du public au patrimoine qui l'entoure, grâce à des interventions en milieu scolaire, des expositions itinérantes, des formations au guidage,
- ✗ **l'animation** avec le programme départemental de visites guidées « les Patrimoniales », le salon départemental du patrimoine « L'Ain en livres »
- ✗ **la publication** d'ouvrages patrimoniaux et la production d'expositions.

Elle apporte son concours direct ou indirect à toute association nationale, régionale ou locale poursuivant un but de sauvegarde ou de mise en valeur du patrimoine sous toutes ses formes (bâti, naturel, littéraire, archéologique, historique, généalogique, industriel, savoir-faire). Ce partenariat présente un intérêt majeur : la présence des associations sur le territoire permet une vigilance optimale quant à la préservation du patrimoine.

PPA est également à disposition de ses associations mais aussi des particuliers, professionnels ou étudiants, pour tout renseignement et/ou aide pour le montage de dossiers, la recherche de partenariats, l'aide à la publication...

L'Union dispose d'une base documentaire importante et consultable dans ses locaux du 34 rue général Delestraint : ouvrages, périodiques et plus de 5000 diapositives sur l'Ain.

Site Internet de Patrimoine des Pays de l'Ain

Le site Internet portail des associations patrimoniales de l'Ain **www.patrimoinedespaysdelain.fr** est devenu un outil indispensable dans l'animation culturelle du département.

Totalement retravaillé en 2015, il est remis à jour régulièrement et permet de consulter les fiches des associations adhérentes à PPA, le catalogue des publications, le calendrier des manifestations ainsi que tout renseignement utile sur la fédération ou bien les actions qu'elle propose...

Un centre de ressources patrimoniales

De par sa position privilégiée au sein de la vie culturelle départementale voire régionale, l'Union est à l'interface entre les associations et les administrations. Elle joue le rôle de **plaque tournante**, collectant, centralisant et diffusant l'information. Elle est à même d'avoir une connaissance parfaite de tous les acteurs du patrimoine.

Aussi, l'association est régulièrement sollicitée par des associations, collectivités ou particuliers sur des **questions touchant tous les domaines du patrimoine** : de la restauration ou la sauvegarde d'un patrimoine jusqu'à la recherche d'un spécialiste en passant par des questions juridiques. L'association est ensuite à même de répondre directement ou d'aiguiller vers la personne ressource : architectes, financeurs, éditeurs, diffuseurs, conférenciers, étudiants stagiaires...

L'Union dispose d'une **base documentaire importante** mise à disposition du public, des professionnels ou des étudiants : ouvrages, avec centralisation des **publications associatives**, dans un catalogue de 750 titres (ouvrages, cassettes vidéo, DVD, cartes postales) disponibles en ligne sur Internet, périodiques et plus de 6000 diapositives sur l'Ain.

Patrimoine des Pays de l'Ain offre désormais la possibilité aux membres associatifs, aux chercheurs, étudiants, passionnés... de **venir consulter son fonds documentaire sur le patrimoine de l'Ain**. Il suffit de prendre rendez-vous par téléphone ou par mail.



Centre de documentation de
Patrimoine des Pays de l'Ain

Interventions scolaires

La sensibilisation du jeune public, acteur du patrimoine de demain, constitue l'une des principales préoccupations de Patrimoine des Pays de l'Ain.

Dans le cadre de la Charte « **Adopter son patrimoine** » notamment, l'Union PPA propose des **interventions variées** dans le milieu scolaire : études sur la notion de patrimoine, travail sur le patrimoine lié à l'eau (moulins...), confection de maquettes, lectures de paysage...

PPA peut intervenir sur tout objet patrimonial (dans la mesure du possible) et ce, pour **tout niveau scolaire**.

PPA peut également créer un programme sur mesure incluant des cours théoriques, des cours pratiques et des évaluations.

Dernières interventions : écoles de Romans, de Chaneins, Institut rural d'éducation et d'orientation La Saulsaie à Montluel (interventions, évaluations et jurys de bac professionnel...)

Modalités financières :

150 € la demi-journée d'intervention, comprenant l'intervention en elle-même, les frais de déplacement, le temps de préparation et l'utilisation du matériel nécessaire à l'animation et appartenant à PPA.

De plus, PPA accueille régulièrement des **stagiaires** de tout niveau pour des missions de secrétariat, de recherches, d'organisation d'événements... Depuis 2014, l'Union intervient dans le cadre des TAP sur les secteurs de Montrevel-en-Bresse, Joyeux... grâce à deux personnes en service civique.

Pour tout renseignement complémentaire, contactez Patrimoine des Pays de l'Ain.



Intervention école de Beaupont – 2005



Intervention à l'IREO La Saulsaie- 2007

Formations guidage

Numéro d'enregistrement auprès du Service régional de contrôle

Depuis 2000, Patrimoine des Pays de l'Ain organise chaque année un cycle de formations guidage intitulé « **Accueillir le visiteur** ».

Cette formation a été instaurée afin d'améliorer l'accueil des visiteurs sur les sites patrimoniaux du département.

Elle permet aux membres associatifs, à des particuliers ou aux personnels d'offices du tourisme et syndicats d'initiative (OTSI) d'acquérir les bases permettant la mise en place d'une visite guidée de qualité.

Elle se déroule sur **7 journées de formation**, avec **deux journées de conférences** sur un thème particulier (art roman, cité médiévale, symbolique...) et ouverte à tout public. La formation se compose de 3 niveaux :

- ✕ **Niveau 1 (débutant)** : Adopter un vocabulaire spécifique (architecture et patrimoine), apprendre à parler en public, exercices de mise en situation.
- ✕ **Niveau 2 (approfondissement)** : Organiser une visite (plan, gestion du groupe et du temps).
- ✕ **Niveau 3 (perfectionnement)** : Comment se comporter devant une caméra, aide personnalisée pour la réalisation d'un projet de visite guidée.

Chaque niveau est encadré par les permanents de PPA, des membres des associations adhérentes et des intervenants extérieurs.

Cette formation est accessible à tous les **membres des associations adhérentes à PPA ou non**, aux **membres des OTSI** et aux **particuliers**.

Chaque année, PPA accueille une trentaine de personnes (environ 10 par groupe). Chaque journée de formation se passe dans un lieu différent du département. Les lieux sont communs à chaque niveau.

Modalités financières :

110 € par personne pour les 7 rendez-vous pour les membres d'associations adhérentes à PPA

125 € par personne pour les 7 rendez-vous pour les personnes non membres d'associations adhérentes à PPA

(Tarif dégressif pour plusieurs membres d'une même association/structure)

Les repas du midi ne sont pas pris en compte dans le tarif et sont à la charge des participants.



Journée de formation sur le thème des châteaux en octobre 2012



Visite guidée de Châtillon-sur-Chalaronne, par les stagiaires du niveau 2 - formation 2006

Les Patrimoniales

Programme départemental de visites guidées

Attachée à la mise en valeur des lieux de l'histoire, de l'architecture et de la morphologie du département, l'Union Patrimoine des Pays de l'Ain propose chaque année en saison estivale (mai-septembre), un **programme de 6 à 7 visites guidées** sous la conduite de guides spécialistes.

Ce cycle de découverte est ouvert à **tout public**. Chaque visite comprend au maximum 40 personnes et dure environ 2 heures, le samedi après-midi.

Chaque visite est inédite puisqu'il s'agit, soit de sites habituellement fermés au public et qui ouvrent exceptionnellement leurs portes à l'occasion des Patrimoniales ou des Journées européennes du Patrimoine, soit des visites guidées montées spécialement pour l'occasion en accord avec les propriétaires ou les membres d'associations du site donné : Découverte hydrogéologique de la vallée du Suran, L'architecture médiévale de Châtillon-sur-Chalaronne, Histoire d'une restauration : Eglise de Leyssard et chapelle de Solomiat, La rivière de la Vézeronce et ses mystères, Découverte de la capitale du Bugey sud : Belley ...

Le nombre de places est limité à 40 personnes environ pour permettre une visite la plus agréable possible (confort d'écoute, sécurité,...). Toutes les modalités de la visite (durée, heure et lieu du rendez-vous) sont communiquées lors de **l'inscription obligatoire**, soit par téléphone ou par e-mail et ce jusqu'à la veille de la manifestation.

La visite est au tarif unique de 5 € par personne (gratuit pour les moins de 12 ans).

Dès 2007, Patrimoine des Pays de l'Ain propose, dans le cadre de ses Patrimoniales, une nouvelle offre de visite sur une journée entière consacrée à la découverte d'un canton : Pont d'Ain en 2007, Villars-les-Dombes en 2008, Ambérieu-en-Bugey en 2009, Châtillon-sur-Chalaronne en 2010, Lagnieu en 2011, Meximieux en 2012, Saint-Trivier-sur-Moignans en 2013 et Poncin en 2014.

Grâce à un pass d'une valeur de 5 euros par personne, obtenu lors de la première visite ou acheté en amont auprès de PPA ou dans un office du tourisme de la région, le public aura accès à tous les autres sites proposés pour un euro supplémentaire par visite.

De 45 minutes environ, chaque visite est programmée toutes les 20 minutes entre 10h et 12h30 et entre 13h30 et 19h.

Bon à savoir :

PPA organise des journées thématiques de visites patrimoniales à la demande.

N'hésitez pas à nous consulter !

*Découverte du patrimoine archéologique de Briord,
août 2011*



L'Ain en livres

Le salon départemental du patrimoine

Depuis 2001, Patrimoine des Pays de l'Ain organise, tous les 2 ans, le salon départemental du patrimoine. La première édition en 2001 mettait à l'honneur le centenaire de la loi 1901 et depuis 2003, le salon est consacré à « **L'Ain en livres** ».

Cette manifestation permet de mettre en relief la **diversité du patrimoine de l'Ain** (bâti, naturel, littéraire, archéologique, historique, généalogique, industriel, savoir-faire) à travers les multiples publications des **associations adhérentes à PPA**, qui sont peu diffusées par le réseau habituel des libraires. Ce salon est donc l'occasion de faire connaître ces publications au grand public et d'inviter également **les éditeurs, libraires et auteurs du département** à faire découvrir leurs ouvrages concernant le **patrimoine de l'Ain**.

Le salon se déroule sur un jour et demi, le samedi après-midi et le dimanche toute la journée, généralement dans le courant du mois de novembre.

Chaque édition se déroule dans une ville différente du département afin de ne pas privilégier un secteur géographique en particulier. En 2001, le salon a eu lieu à Péronnas, en 2003 à Châtillon-sur-Chalaronne, en 2005 à Ambérieu-en-Bugey, en 2007 à Oyonnax, en 2009 à Belley, en 2011 à Bourg-en-Bresse et en 2013 à Saint-Jean-sur-Veyle.

Une **conférence gratuite** est proposée à l'occasion de chaque salon, le samedi en fin d'après-midi. En 2007 par exemple, le thème choisi était celui du néolithique et de la protohistoire dans l'Ain (-5500/-52 avant JC), suite à la parution de l'ouvrage du même titre, 3^{ème} numéro de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*. Animée par Jean-Michel Treffort, protohistorien. La conférence a rassemblé une centaine de personnes.

Il s'agit d'un salon **grand public** dont **l'entrée est gratuite**.

Le salon accueille en moyenne 1200 visiteurs.

Modalités d'inscription :

15 € la table pour les associations adhérentes à PPA

25 € la table pour les éditeurs, libraires, auteurs et associations non adhérentes à PPA

Le salon du patrimoine 2013

l'Ain en livres a eu lieu les 16 et 17 novembre à la salle de l'Escale à Saint-Jean-sur-Veyle, sur le thème des patois de l'Ain.

Edition 2013 à Saint-Jean-sur-Veyle



Le salon l'Ain en miniatures

L'Union Patrimoine des Pays de l'Ain a organisé le salon **l'Ain en miniatures** en décembre 2006 à la salle des fêtes de Bourg-en-Bresse.

Ce salon grand public a permis la découverte du département de l'Ain en quelques heures grâce aux maquettes exposées (églises, châteaux, fermes, fours, matériels miniatures, gares, reconstitution de villages...). Elles sont confectionnées par des passionnés de miniature, des associations, des professionnels, des écoliers, des personnes handicapées ou des apprentis et datent pour certaines du XVIIIème siècle. Près de **150 maquettes** étaient présentées sous la forme d'un cheminement thématique : passage par les **villages de l'Ain**, halte ensuite à Bourg-en-Bresse, puis découverte des **chefs d'œuvre de l'Ain**, des **arts et techniques** et des **réalisations à but pédagogique**.

Le salon a remporté un vif succès puisqu'il a accueilli **1 600 visiteurs**.

Au vu du succès de la manifestation, **le salon a été reconduit les 4 et 5 décembre 2010 à l'espace 1500 d'Ambérieu-en-Bugey**.

Tarif d'entrée pour le grand public : 5 €

Gratuit pour les moins de 15 ans.

Si vous possédez ou fabriquez des maquettes ou connaissez des maquettistes professionnels ou amateurs, contactez Patrimoine des Pays de l'Ain.



Bourg-en-Bresse, décembre 2006



Ambérieu-en-Bugey, décembre 2010

Expositions thématiques

Afin de valoriser certains aspects du patrimoine, des expositions thématiques itinérantes sont régulièrement mises en place par l'Union Patrimoine des Pays de l'Ain. L'objectif est d'associer nos partenaires locaux à leur conception et leur réalisation. Les expositions peuvent être agrémentées en outre d'une vidéo, de maquettes, d'un catalogue et de matériel divers. Elles ont vocation à être présentées par nos associations adhérentes mais également par des musées, bibliothèques, centres culturels, établissements scolaires,...

* Pigeonniers des pays de l'Ain

L'Ain est encore riche de plus de 200 pigeonniers, dont les formes et les couleurs s'intègrent au paysage de notre département.

L'histoire multiséculaire de ces édifices, leur architecture et leurs matériaux renvoient aux modes de construction traditionnels et à la vie économique et sociale du pays. Conçus pour le bien-être de leurs hôtes, ils constituaient également un élément de prestige et de distinction sociale de leurs propriétaires.

Aujourd'hui, rares sont encore les pigeonniers à accueillir des volatiles. Quand ils ne sont pas abandonnés, ils font l'objet de reconversion en espace d'habitation ou d'hébergement.

Cette exposition a été réalisée en collaboration avec le CAUE (Conseil en Architecture, Urbanisme et Environnement) de l'Ain.

Thème des panneaux :

1. Les pigeonniers des pays de l'Ain
- 2.3 Le pigeonnier au fil du temps
4. Le pigeon et ses vertus
5. Les matériaux de construction
6. Pigeonniers en péril
7. Le pigeonnier-tour carré
8. Le pigeonnier-tour rond
9. Le pigeonnier sur colonnes
- 10.11 Pigeons et prédateurs
12. L'aménagement intérieur
13. Les nids
14. La tour d'envol
15. Le clocheton
16. Girouette et épi de faitage
17. Comment réhabiliter
18. Trois exemples de reconversion

Descriptif technique :

Nombre de panneaux : 18

Dimensions : 90 cm de large par 12 cm de haut

Support : PVC 5 mm

Accrochage : Les panneaux, percés aux deux angles supérieurs, peuvent être suspendus ou appuyés contre des murs.

Conditionnement : par deux panneaux dans une enveloppe bulle

Matériel complémentaire :

- DVD « Pigeonniers des pays de l'Ain », 15 mn
- Maquettes de pigeonniers

Conditions de prêt :

Tarif : en fonction du nombre de jour de location, se renseigner auprès de Patrimoine des Pays de l'Ain

Transport et assurance à la charge du preneur (valeur de l'exposition : 3 800 €). Gardiennage obligatoire.



Panneau d'exposition

✘ Moulins des pays de l'Ain

Depuis mille ans, les moulins jalonnent les rivières de l'Ain, pays d'eaux vives. De plaines ou de montagnes, ils ont produit au fil des siècles farines et papiers. L'industrialisation du XIX^{ème} siècle voit fleurir le long des rivières et ruisseaux des scieries, ateliers de textiles, cuivreries et taillanderies. Cependant, le progrès technique et la baisse de consommation quotidienne de pain, conduisent à la disparition de la meunerie traditionnelle. En 1906, l'Ain comptait 400 meuniers de farine, en 2000 il n'en demeure plus que 9.

Aujourd'hui, près de 700 bâtiments en plus ou moins bon état de conservation subsistent. Ainsi que quelques moulins à grain, roues ou tribunes hydroélectriques. La plupart sont restaurés à des fins d'habitation.

Cette exposition a été réalisée en collaboration avec le CAUE de l'Ain et l'association les Amis des moulins de l'Ain.

Thème des panneaux :

- 1.4 Le moulin au fil des siècles
- 5.6 Le meunier, son métier, son rôle social
7. Une famille de meuniers, les Convert
- 8.9 Le moulin au fil de l'eau
10. De la roue à la turbine
- 11.12 Du grain à la farine
13. La pierre de meule
14. Le moulin à huile
- 15.16 L'usage des moulins
17. Les scieries
18. De la télémécanique à l'électricité
19. Moulins de montagne
20. Moulins de plaine
21. La Veyle, rivière vivante

Descriptif technique :

Nombre de panneaux : 21

Dimensions : 90 cm de large par 120 cm de haut

Support : PVC 5 mm

Accrochage : Les panneaux, percés aux deux angles supérieurs, peuvent être suspendus ou appuyés contre des murs.

Conditionnement : par deux panneaux dans une enveloppe bulle

Matériel complémentaire :

- DVD « Moulins des pays de l'Ain », 25 mn

- ouvrage, *Moulins des pays de l'Ain*, collection Patrimoine Rhônalpin, 2001, 36 p.

Conditions de prêt :

Tarif : en fonction de nombre de jour de location, se renseigner auprès de Patrimoine des Pays de l'Ain

Transport et assurance à la charge du preneur (valeur de l'exposition : 3 800 €). Gardiennage obligatoire.

× **Monuments en péril**

Maisons hautes et basses, chapelle templière, ferme à cheminée sarrasine, caserne napoléonienne,... témoignent à leur manière de l'histoire des pays de l'Ain et du savoir-faire de leurs habitants. Les laisser à l'abandon, c'est attenter à la mémoire collective et à l'identité du département. Au travers de cette exposition, Patrimoine des Pays de l'Ain a voulu mettre l'accent sur un patrimoine trop souvent oublié.

Thème des panneaux :

1. Monuments en péril
- 2.3 La ferme du Tremblay (Saint-Trivier-de-Courtes)
4. Le manoir de Malmont (Curciat-Dongalon)
5. Le manoir de Marmont (Bény)
6. La chapelle d'Epaisse (Bâgé-la-Ville)
7. Le cellier d'Epierre (Cerdon)
8. La Caserne Aubry (Bourg-en-Bresse)
9. La grange de l'Ormoy (La Truchère)

Descriptif technique :

Nombre de panneaux : 9

Dimensions : 90 cm de large par 120 cm de haut

Support : PVC 5 mm

Accrochage : Les panneaux, percés aux deux angles supérieurs, peuvent être suspendus ou appuyés contre des murs.

Conditionnement : par deux panneaux dans une enveloppe bulle

Matériel complémentaire :

- vidéocassette " Monuments en péril ", 19 mn

Conditions de prêt :

Tarif : en fonction du nombre de jour de location, se renseigner auprès de Patrimoine des Pays de l'Ain

Transport et assurance à la charge du preneur (valeur de l'exposition : 1 800 €). Gardiennage obligatoire.



*La ferme du Tremblay, Saint-Trivier-de-Courtes,
Chantier de restauration de PPA entre 2000 et 2005*

✘ Au pied du mur, l'artiste...Décors peints de l'Ain

Si l'Ain, il y a encore vingt ans, était un parent pauvre des peintures murales à comparer au Rhône, à la Haute-Savoie ou à l'Isère, il se place aujourd'hui à " œuvres égales " avec ses voisins. En 1959, on découvrait un premier décor à Saint-Maurice-de-Gourdans. Actuellement, le département compte une dizaine de sites importants (Meillonas, Pressiat, Saint-Jean-sur-Veyle, Saint-Maurice-de-Gourdans, Chapelle-du-Châtelard, Chatillon-la-Palud, Ars, Château de Fléchères) et une cinquantaine de sites secondaires.

Cette exposition rend hommage au commanditaire, au donateur, au peintre, au restaurateur et à l'historien de l'art. Une quinzaine de panneaux retrace l'étude de l'iconographie, l'explication des techniques et supports de peinture utilisés, la description des étapes de la restauration de ces décors peints et sept autres se consacrent aux sites incontournables du département tels que Meillonas, Saint-Jean-sur-Veyle ou Ars.

Thème des panneaux :

1. Remerciements
2. Les décors peints dans l'Ain : carte.
3. Peinture murale et fresque.
4. A tout décor son support.
5. L'illustration d'un sermon.
6. Les saints personnages.
7. Mi-ange, mi-démon.
8. Traits de visage.
9. Des traces de civilisations passées.
10. L'allégorie de l'art peint.
11. Décors géométriques.
12. Décors extérieurs.
- 13.14 L'envers du décor.
15. Dater...
16. La palette à travers les siècles.
17. Eglise Saint-Oyen, Meillonas.
18. Eglise Saint Laurent, Pressiat.
19. Chapelle de Beaumont, La Chapelle-du-Chatelard.
20. Eglise Saint-Jean-Baptiste, Saint-Jean-sur-Veyle.
21. Eglise Saint-Maurice, Saint-Maurice-de-Gourdans
22. Le château de Fléchères, Fareins.
23. La basilique d'Ars.

Descriptif technique :

Nombre de panneaux : 23

Dimensions : 90 cm de large par 120 cm de haut

Support : PVC 5 mm

Accrochage : Les panneaux, percés aux deux angles supérieurs, peuvent être suspendus ou appuyés contre des murs.

Conditionnement : par deux panneaux dans une enveloppe bulle

Matériel complémentaire :

- DVD " Décors peints de l'Ain ", 22 mn

- ouvrage, *Décors peints de l'Ain - Au pied du mur, l'artiste...*, édité par Patrimoine des Pays de l'Ain, 2005, 64 p.

Conditions de prêt :

Tarif : en fonction de nombre de jour de location, se renseigner auprès de Patrimoine des Pays de l'Ain

Transport et assurance à la charge du preneur (valeur de l'exposition : 4 000 €). Gardiennage obligatoire.

*** Le fabuleux destin...des explorateurs et aventuriers de l'Ain**

réalisation : Musée Chintreuil de Pont-de-Vaux

Le département de l'Ain regorge de personnages plus ou moins célèbres, plus ou moins méconnus, partis à l'aventure, en mission,...

Cette exposition rend hommage à six de ces personnages : le Général Marchand, héros de Fachoda, Saint Pierre Chanel, premier martyr d'Océanie, Marie-Joseph Bonnat, découvreur de mines d'or en Afrique, Philibert Commerson, botaniste et découvreur du bougainvillier, François Leguat, le Robinson bressan et François Piquet, missionnaire en Nouvelle France.

Cette exposition a été réalisée par le Musée Chintreuil de Pont-de-Vaux, en collaboration avec Patrimoine des Pays de l'Ain.

Chaque emprunteur a la possibilité de compléter l'exposition avec des personnages locaux ayant également eu le goût de l'aventure et de l'exploit (panneaux, documents, objets,...).

Thèmes des panneaux :

1-5	Philibert Commerson
6-10	Marie-Joseph Bonnat
11-15	Le Général Marchand
16-18	Saint Pierre Chanel
19-21	François Leguat
22-24	François Picquet

Inauguration
Musée Chintreuil
de Pont-de-Vaux,
le 20 avril 2007



Descriptif technique :

Nombre de panneaux : 24

Dimensions : 0,90 x 1,80 m

Support : toile souple accrochée à un support métallique léger

Conditionnement : chaque panneau est enroulé dans sa base métallique

Matériel complémentaire :

- ouvrage, *Le fabuleux destin...des explorateurs et aventuriers de l'Ain*, édité par Patrimoine des Pays de l'Ain, regroupant une trentaine de personnages y compris ceux de l'exposition, 2007, 96 p.

Conditions de prêt :

Location gratuite : se renseigner auprès de Patrimoine des Pays de l'Ain pour les disponibilités.

Transport et assurance à la charge du preneur (valeur de l'exposition : 4000 €). Gardiennage obligatoire.

Publications

✕ Catalogue des publications

Patrimoine des Pays de l'Ain édite un catalogue des publications de ses associations adhérentes, regroupant plus de 750 ouvrages. Celui-ci est régulièrement mis à jour sur le site Internet : www.patrimoinesdespaysdelain.fr. L'ensemble de ces ouvrages est présenté lors des salons patrimoniaux auxquels PPA participe fréquemment.

Patrimoine des Pays de l'Ain édite également ses propres publications, accompagnant pour la plupart les expositions. On peut acquérir les ouvrages à des tarifs préférentiels en les présentant avec l'exposition concernée.

Patrimoine des Pays de l'Ain rassemble les ouvrages de ses associations, disponibles au siège de l'association (pré-inventaires,...). PPA assure leurs diffusions dans les librairies de Bourg-en-Bresse et de l'Ain.

✕ Moulins des Pays de l'Ain

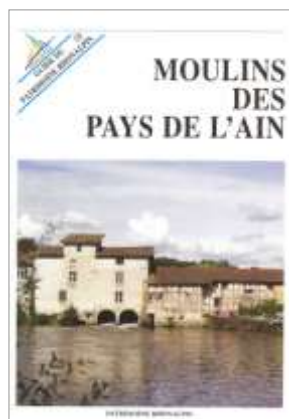
Depuis mille ans, les moulins jalonnent les rivières de l'Ain, pays d'eaux vives. De plaines ou de montagnes, ils ont produit au fil des siècles farines et papiers. L'industrialisation du XIX^{ème} siècle voit fleurir le long des rivières et ruisseaux des scieries, ateliers de textiles, cuivreries et taillanderies. Cependant, le progrès technique et la baisse de consommation quotidienne de pain, conduisent à la disparition de la meunerie traditionnelle. En 1906, l'Ain comptait 400 meuniers de farine, en 2000 il n'en demeure plus que 9.

Aujourd'hui, près de 700 bâtiments en plus ou moins bon état de conservation subsistent. Ainsi que quelques moulins à grain, roues ou tribunes hydroélectriques. La plupart est restaurée à des fins d'habitation.

Moulins des Pays de l'Ain, 2001

Format : 34 pages, 14 x 21 cm, illustrations couleur et noir et blanc, 1 carte.

Tarif : 4,60 €



× **Décors peints de l'Ain – Au pied du mur, l'artiste...**

N°1 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Fort du succès de l'exposition sur les décors peints dans l'Ain, Patrimoine des Pays de l'Ain a édité une publication intitulée *Décors Peints de l'Ain – Au pied du mur, l'artiste...*

Plus qu'un catalogue d'exposition, cet ouvrage richement illustré met en lumière les principales caractéristiques des décors peints de l'Ain et présente les sites remarquables du département.

Décors peints de l'Ain – Au pied du mur, l'artiste..., 2005

Textes : Lucie Bevand et Frédéric Thouny

Format : 64 pages, 21 x 23 cm, environ 165 photos

Tarif : 10 €



N°1 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*,
novembre 2005

× **Le fabuleux destin... des explorateurs et aventuriers de l'Ain**

N° 2 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Plus qu'un catalogue d'exposition, cet ouvrage met en lumière les hommes et les femmes de l'Ain qui se sont lancés, au cours des siècles, à la conquête d'un territoire ou d'un idéal, contribuant ainsi à la découverte du monde et au progrès de l'humanité : Philibert Commerson, naturaliste; Saint Pierre Chanel, missionnaire martyr en Océanie; Le Général Marchand, héros de Fachoda; François Leguat dit le Robinsion bressan; Henriette d'Angeville à la conquête du Mont Blanc; François Piquet, missionnaire au Canada; Louis Costaz, scientifique en Egypte ; Luc Jacquet, un cinéaste en Antarctique , ...

Le fabuleux destin... des explorateurs et aventuriers de l'Ain, 2007

Textes : Nelly Catherin, Lucie Guillaoux, Frédéric Thouny

Format : 96 pages, 21 x 23 cm, environ 150 illustrations

Prix : 15 €



N°2 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*,
avril 2007

× **Des Premiers paysans à la conquête de la Gaule... Néolithique et Protohistoire dans l'Ain**

N°3 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Les six derniers millénaires avant notre ère regroupent le Néolithique, période où l'homme commence à se sédentariser et à produire pour se nourrir, et la Protohistoire ou "âge des métaux". Au-delà d'un simple inventaire non exhaustif de sites répertoriés et étudiés, Jean-Michel Treffort, archéologue, a voulu peindre la vie de nos ancêtres au travers de découvertes d'objets, de sites funéraires, d'implantations d'habitat... Il dresse un panorama général des connaissances actuelles, en sollicitant les données issues des sites les plus importants tout en illustrant certains aspects particuliers par l'évocation de sites secondaires représentatifs. L'intérêt de cet ouvrage de 108 pages couleurs est de nous restituer avec force détail et nombre d'illustrations (près de 200 photos, dessins) cette période capitale dans le peuplement de notre département. Puisse cet ouvrage, qui est aussi l'occasion de présenter de nombreux documents inédits illustrant le travail des archéologues sur les sites de l'Ain, faire partager au lecteur le caractère stimulant de cette recherche et, qui sait, susciter des vocations...

Jean-Michel Treffort est archéologue à l'Inrap (Institut National de Recherches Archéologiques Préventives) laboratoire ARTEHIS "Archéologie-Terre-Histoire-Sociétés", Université de Bourgogne-CNRS-Culture, Dijon

Des Premiers paysans à la conquête de la Gaule... Néolithique et Protohistoire dans l'Ain,
2007 N°3 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Format : 108 pages, 21 x 23 cm, environ 200 illustrations

Prix : 19 €



N°3 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*,
novembre 2007

× **Les Pigeonniers et colombiers de l'Ain**

N°4 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Cet ouvrage retrace l'histoire du droit de colombier en France et plus particulièrement dans nos provinces. A l'époque médiévale, posséder un colombier devient une marque de prestige. Les seigneurs haut-justiciers ont bien compris l'avantage qu'ils peuvent tirer de cet édifice et instaurent à cet égard un droit seigneurial. Celui-ci est aboli avec la Révolution. Encore utilisé au XIXème siècle, le pigeonnier perd tout intérêt agricole au XXème siècle pour aujourd'hui être abandonné ou changer de fonction.

L'intérêt de cet ouvrage est de nous présenter l'architecture extérieure et l'aménagement intérieur de ces édifices et nous faire découvrir les plus beaux d'entre eux. Son locataire, le pigeon, est choyé. Outre ses qualités culinaires, cet oiseau frêle est aussi utilisé en médecine.

Textes : Frédéric Thouny

2008 N°4 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Format : 108 pages, 21 x 23 cm, environ 170 illustrations

Prix : 19 € TTC



✕ **Les Objets d'art de l'Ain, témoins de la vie des Hommes**

N°5 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Richement illustré, cet ouvrage présente une sélection d'œuvres d'art publiques et privées de l'Ain, témoins de la vie civile et religieuse des hommes au fil des siècles.

Il montre la spécificité de l'objet protégé au titre des monuments historiques, qui au-delà de son intérêt historique ou artistique, doit être maintenu dans son édifice d'origine pour conserver tout son sens.

Textes :

Catherine Penez, conservatrice des antiquités
et objets d'art de l'Ain

Paul Cattin, conservateur délégué des antiquités
et objets d'art de l'Ain

Violaine Savereux, conservatrice déléguée des antiquités
et objets d'art de l'Ain

Ouvrage de 108 pages couleurs avec plus de 200 illustrations

Format : 21 x 23 cm

Prix : 19.00 € TTC

ISBN : 2-907656-42-2

ISSN : 1778-5782



✕ **Le Gallo-romain dans l'Ain,**

De la conquête de la Gaule aux invasions burgondes

N°6 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

La richesse de ce département ne faisait pas de doute avec des découvertes majeures comme le calendrier de Coligny, la nécropole des Plantées à Briord et des vestiges remarquables comme le temple d'Izernore mais il manquait un ouvrage synthétique sur l'époque gallo-romaine de cette région.

Abondamment illustré et doté d'une bibliographie, ce livre nous fait un récit vivant de la vie dans ces contrées de la Conquête de la Gaule par César à la fin de l'empire romain. Avec concision et précision, des éclairages généraux replacent son histoire de la région dans le contexte de l'époque. Une première partie rappelle les connaissances sur les peuples gaulois agrémentées des citations d'auteurs antiques et synthétise le mystère des Ambarres. L'approche du monde romain se fait en trois étapes : la politique de romanisation, les agglomérations et les campagnes avec un encadré sur le calendrier de Coligny dont les études les plus récentes ont dévoilé la maîtrise du temps par les populations antiques.

Le choix des sites présentés montre la richesse et les potentialités de cette région. Les descriptions des monuments, d'inscriptions peu connues et d'objets mobiliers souvent disparus s'enchaînent sans jamais lasser. En donnant la parole aux principaux responsables de recherche archéologiques dans cette région, Jean-René Le Nézet nous fournit les résultats des plus récents. Nous le retrouverons fidèle à une de certitudes que nous partageons : la recherche historique est toujours le résultat d'un travail d'équipe.



Jean-Paul Guillaumet, Directeur de Recherche au CNRS

Textes : Sous la direction de Jean-René Le Nézet

Auteurs : Jean-René Le Nézet, François Récamier,
Michel Corna, Emmanuel Ferber, Sylvain Motte,
Georges Vicherd, André Bazzana

Ouvrage de 84 pages couleurs

Format : 21 x 23 cm

Prix : 14.00 € TTC

× **Les Arbres remarquables de l'Ain,**
N°7 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Au-delà de son caractère vivant, l'arbre dénote un symbolisme fort au travers de la religion, des croyances populaires, du pouvoir et des commémorations. Cet inventaire tend à faire connaître et préserver ce patrimoine fragile souvent ignoré. Nombreux sont les écrins propices à sa présence : forêt, bois, parc, square, place, jardin, champ, bordure de route ou de lac... Il peut s'agir d'un arbre seul, d'une allée ou d'un alignement.



Auteurs : Agnès Ducaroy, Lucie Gouilloux, Serge Mermet, Fanny Piers, Michel Sala, Nicole Singier, Frédérique Tézenas Du Montcel, Frédéric Thouny
Ouvrage de 120 pages couleurs
Format : 21 x 23 cm
Prix : 21.00 € TTC

× **Les Chartreuses de l'Ain,**
N°8 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Proche du berceau mère en Isère, l'Ain est le département français qui a connu le plus de fondation de chartreuses, au nombre de huit.

L'ouvrage va nous faire découvrir l'histoire de l'ordre des Chartreux de sa fondation jusqu'au XXIème siècle. Le patrimoine encore existant de chacune des huit chartreuses sera présenté et mis en valeur.

Sous la direction de Paul Cattin, ancien directeur des Archives départementales de l'Ain
Ouvrage de 120 pages couleurs - Prix : 21.00 € TTC - EPUISE



× **Prosper Convert, le barde de Bresse,**
N°9 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

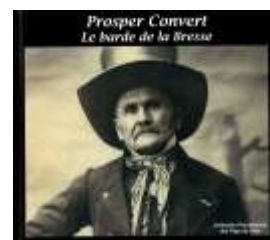
Richement illustré, cet ouvrage présente la vie et l'œuvre de Prosper Convert, enfant du pays qui a voulu conserver les traditions bressanes déjà délaissées à la fin du XIXème siècle.

Textes : A la rencontre de Prosper Convert (Pierre Dilas et Maryse Goujon)

84 pages

21 x 23 cm

Prix : 15.00 € (+ 3.80 € de frais de port)



× **Les lavoirs de l'Ain,**
N°10 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Les lavoirs, bien que peu ou plus utilisés, sont encore nombreux dans l'Ain.

On en recense environ 900 sur l'ensemble du département. Ils sont, tout comme l'église ou bien le four banal, des éléments structurants de notre paysage local. Avant l'arrivée de l'eau courante dans les foyers, les lavoirs avaient une grande importance pour le lavage et le rinçage du linge



mais constituaient également un point de rencontre incontournable pour de nombreuses femmes au 19^{ème} siècle essentiellement. L'ouvrage propose de présenter un certain nombre de lavoirs de l'Ain qui permettent d'illustrer les thématiques suivantes : La construction et l'architecture des lavoirs, les différentes étapes de la lessive et le rôle social du lavoir.

Auteurs : Yann Cruziat, Vice-président de Patrimoine des Pays de l'Ain, Frédéric Thouny, Secrétaire général, Lucie Gouilloux, Chargée de mission Patrimoine, Nicole Singier, Directrice du

120 pages couleurs

21 x 23 cm - 2013 - N°10

21 € TTC (ajouter 4 € de frais de port)



× **Parler Patois, le francoprovençal dans l'Ain**
N°11 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

Les patois de l'Ain se rattachent à la langue francoprovençale dont l'aire s'étend depuis les Monts du Forez à l'Ouest jusqu'en Suisse romande et au Val d'Aoste à l'est. Cette langue est née du latin qui a rayonné à partir de Lugdunum, colonie romaine fondée en 43 avant J.-C. et rapidement devenue la capitale des Gaules, le long des routes qui reliaient cette ville importante à Augusta Praetoria (Aoste) sur la route de Rome.

Les parlers de l'Ain présentent à la fois une certaine unité et une assez grande diversité. Leur unité tient au fait qu'ils appartiennent tous à la langue francoprovençale dont ils connaissent les caractéristiques essentielles. Leur diversité se manifeste sur le plan phonétique, grammatical et lexical et a diverses causes.

La variation que l'on observe à l'intérieur du département de l'Ain correspond à la variation dans l'espace qui caractérise toutes les langues dont la transmission s'est faite oralement. Jean-Baptiste Martin, Professeur émérite de l'Université Lyon 2, Conseiller scientifique de la Région Rhône-Alpes pour les langues régionales, Coordonateur scientifique de cet ouvrage

108 pages

21 x 23 cm - 2013 - N°11

19.00 € TTC (rajouter 4 € pour les frais de port)



× **L'art du meuble en Bresse 1500-1900**
N°12 de la collection *Patrimoines des Pays de l'Ain*

La majorité des meubles bressans tels que vaisseliers et armoires ornant châteaux, manoirs et fermes remontent au XIX^e siècle mais leur origine et leur renommée sont beaucoup plus anciennes et mystérieuses. Si ce mobilier se décline sous différentes sortes, tout semble avoir débuté avec le coffre, premier type de rangement mobile. Ont suivi ensuite armoires, crédences, vaisseliers...

L'armoire est en effet le meuble par excellence ; elle requiert une fonction sociale et symbolique forte. Préparée de longue date pour l'un ou l'autre des fiancés, elle est fabriquée pour le mariage. Outre les loupes de frêne et d'orme, ce mobilier offre une riche décoration empreinte de symbolisme : rosace, fleurs et feuilles des végétaux locaux, décors géométriques forment un ensemble harmonieux qui fait du mobilier bressan l'un des plus beaux et des plus riches. Au travers de ses 216 pages, l'ouvrage se propose de présenter les caractéristiques du mobilier bressan, son histoire, sa fabrication, les menuisiers-ébénistes et leur corporation, les bois, les

loupes, les différents ateliers répartis sur la Bresse et sur Bourg-en-Bresse plus spécifiquement. La symbolique liée à la sculpture et les différents types de meuble sont également détaillés dans l'ouvrage.

Textes :

Ouvrage écrit sous la direction de Josette Foilleret,
Antiquaire à Bourg-en-Bresse
Préface réalisée par Bernard Deloche,
Professeur émérite de l'Université Lyon III,
Auteur d'ouvrages sur le mobilier régional français.

216 pages couleurs avec plus de 600 illustrations

octobre 2014 - Format : 21 x 23 cm

Prix de vente publique : 28.00 € TTC

Quelques Bandes Dessinées en patois...

× Lé Pèguelyon de la Castafiore, Tintin en patois bressan

Un Tintin en bressan ? En franco-provençal, répondent les linguistes. Ils désignent ainsi cette langue particulière, née du latin, diffusée depuis Lyon, qui se distingue à la fois des parlers de langue d'oc, et de ceux de langue d'oïl, donc du français. Dans ses multiples variantes, le franco-provençal a été pendant des siècles le principal instrument de communication d'un vaste territoire : région Rhône-Alpes (à l'exception du Sud), Est de la Saône et Loire et Sud de la Franche-Comté, Suisse romande (sauf au Nord) et Val d'Aoste (Italie). Il n'a jamais accédé au statut de langue administrative, mais il a souvent été écrit, pour recueillir des contes et des chants, ou créer des œuvres à vocation plus littéraire.

La prononciation et le vocabulaire des langues régionales varient parfois d'une localité à l'autre.

Les traducteurs, tout en s'inspirant de travaux existants, ont donc utilisé la variante qu'ils connaissaient le mieux. Pourtant, une fois surmonté le sentiment d'étrangeté lié à la graphie, toute personne connaissant un dialecte franco-provençal se trouvera en territoire connu. Quant à ceux qui n'ont guère eu l'occasion d'entendre ces parlers, ils reconnaîtront, des tournures et des mots passés dans le français régional. Le glossaire, en fin d'album, permettra à chacun de s'orienter à son rythme.

Lé Pèguelyon de la Castafiore, Editions Casterman,
2006.

Format : 62 pages incluant un glossaire de 7 p., 22 x 30 cm

Prix : 11, 50 €



* **Maryô donbin pèdu, Lucky Luke en patois bressan**

(« Mariés ou pendus », La Corde au cou)

Quoi de commun entre l'Amérique et la Bresse ? Le maïs bien sûr ! La Bresse ne fut-elle pas l'une des premières régions françaises à adopter le "blé d'Inde", jusqu'à en nourrir les poulets qui fondent sa réputation et à faire du maïs l'ingrédient de son "plat national" – ces gaudes qui ont valu aux Bressans le nom de Ventres Jaunes. Les traditions amérindiennes se rapprocheraient-elles des coutumes de nos contrées ?

Si, par la magie de la bande dessinée, le cow-boy solitaire s'exprime en bressan, c'est que ce parler n'a pas dit son dernier mot. On annonce régulièrement la disparition du francoprovençal, et pourtant nombreux sont ceux qui, bien que fréquentant peu cette langue, éprouvent un réel attachement pour ses sonorités. Le dernier des Mohicans a hélas rendu l'âme, mais le dernier des Bressans n'est pas encore né.

Tant qu'on fredonnera "La Saint-Martin" ou qu'on lancera des "A te rva" ou des "Va-teu?" sonores, le danger n'existera guère...

Puisse cet album, né de la rencontre de deux enfants du pays, aider chacun à se rappeler les mots et mélodies d'un passé pas si lointain.

Manuel Meune et Laurent Gerra

Série Les nouvelles aventures de Lucky Luke.

Scénario : Laurent Gerra.

Dessin : Achdé.

56 pages (dont 7 pages de lexique et un guide des coutumes bressanes).

Tirage limité à 2000 exemplaires.

Prix de vente : 12,50 euros.

Édité chez Dargaud.



* **L'afère Pecârd, Tintin en arpitan suisse** (l'affaire Tournesol)

En mars 2007, l'album de Tintin qui se déroule entre la Bordurie et les rives du Léman (Savoie, Genève, Nyon, Rolle), L'Affaire Tournesol paraît dans la langue populaire d'entre Alpes et Jura: le francoprovençal (arpitan). Il a été adapté dans une orthographe unifiée par le linguiste Dominique Stich (en collaboration avec des patoisants des régions concernées). Tintin et les personnages genevois parlent l'arpitan savoyard, Haddock l'arpitan lyonnais, les Nyonnais causent le vaudois et le chauffeur fou le valdôtain. Par ailleurs, le professeur Tournesol devient Pecârd, rendant ainsi hommage à celui qui inspira Hergé : le savant vaudois Auguste Piccard.

L'album est publié par l'éditeur historique des Aventures de Tintin, Casterman, à Bruxelles, en collaboration avec Arpitana - Aliance culturèla arpitana.

L'afere Pecard, Editions Casterman, 2007.

Format : 62 pages + un glossaire de 4 p., 22 x 30 cm

Prix : **11, 50 €**



Contacts :

Président : Christophe Greffet
Secrétaire général : Frédéric Thouny
Chargée de mission patrimoine : Lucie Guillaoux

Horaires d'ouverture :

du mardi au vendredi
de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 17h30

**Union des associations pour la sauvegarde et la culture du
Patrimoine des Pays de l'Ain**

34, rue du Général Delestraint 01000 Bourg-en-Bresse

04 74 32 07 31

E-mail : contact@ppa01.fr

www.patrimoinedespaysdelain.fr